

**Hyundai Connected Mobility GmbH**  
**HYUNDAI PAY - USLOVI KORIŠĆENJA**

Na snazi od februara 2025.

Verzijama ovih Uslovima korišćenja na drugim jezicima možete da pristupite i da ih preuzmete na:  
<https://www.hyundai.com/eu/hyundai-pay-terms-of-use.html>

**1. OBIM PRIMJENE I OPIS USLUGA**

**1.1. Obim ovih Uslova korišćenja i ugovorne strane**

Ovi Uslovi regulišu pružanje usluge Hyundai Pay. Hyundai Pay pruža vam preduzeće Hyundai Connected Mobility GmbH, registrovano pod matičnim brojem HRB 56445, Kaiserleipromenade 5, 63067 Offenbach am Main, Njemačka; e-pošta: info@Hyundai-connect.eu ("Hyundai"; "mi"; "nas"; "naš").

**1.2. Opis Hyundai Pay usluge**

Hyundai Pay pruža vam digitalni novčanik koji omogućuje čuvanje podataka o plaćanju (tj. jedne ili više vaših platnih kartica za plaćanje proizvoda i usluga koje pruža Hyundai) sa pripadajućim podacima o naplati (npr. vaša adresa).

Hyundai Pay koristi se za čuvanje samo tokenizovanih podataka o plaćanju platnom karticom. Nikakva sredstva, vrijednosti uplata ili stanja plaćanja ne mogu se polagati ni regulisati na Hyundai Pay usluzi. Podaci o platnoj kartici neće se čuvati na Hyundai Pay u obliku običnog teksta. Hyundai Pay čuva samo šifrirani token za vašu platnu karticu.

Token je povezan sa vašom platnom karticom i može ga koristiti samo Hyundai. Time se omogućava da se čak i u malo vjerovatnom slučaju povrede podataka u Hyundaiju podaci o vašoj platnoj kartici ne mogu izdvojiti iz podataka sačuvanih na Hyundai Pay.

Vaša platna kartica dodaje se na Hyundai Pay kada obavite svoju prvu kupnju na Bluelink Store.

Platna kartica može se dodati na Hyundai Pay i nakon registracije za usluge plaćanja u automobilu (In-Car Payment).

Sa tehničkog aspekta, Hyundai Pay pruža usluge i vodi ih za Hyundai BlueWalnut Co. Ltd., 3, Gukhoe-daero 66-gil, Yeongdeungpo-gu, Seul, Koreja – preduzeće Hyundai grupe.

**1.3. Dostupnost Hyundai Pay usluge**

Hyundai Pay je dostupan u sljedećim zemljama: Albanija, Austrija, Belgija, Bosna i Hercegovina, Bugarska, Ceuta, Hrvatska, Kipar, Češka, Danska, Estonija, Finska, Francuska, Gruzija, Njemačka, Grčka, Mađarska, Island, Irska, Italija, Kosovo, Letonija, Litvanija, Luksemburg, Malta, Moldavija, Monako, Crna Gora, Holandija, Sjeverna Makedonija, Norveška, Poljska, Portugal, Rumunija, San Marino, Srbija, Slovačka, Španija, Švedska, Švajcarska, Ukrajina, Velika Britanija i Vatikan.

Hyundai zadržava pravo na to da prema potrebi smanji ili proširi listu zemalja u kojima je dostupan Hyundai Pay.

**2. Dodavanje platnih kartica na Hyundai Pay**

**2.1. Dodavanje platnih kartica na Hyundai Pay**

Na usluzi Hyundai Pay mogu se dodati samo platne kartice. Trenutno su podržane platne kartice marke Mastercard, VISA i American Express.

Zadržavamo pravo na proširenja ili ograničenja obima podržanih metoda plaćanja u budućnosti.

Dodavanjem kartice na Hyundai Pay prihvatate sve uslove i pravila banke koja vam je izdala karticu ("Uslovi banke").

Ovi Uslovi banke primjenjuju se na vaše korišćenje kartice unutar Hyundai Pay usluge isto kao što se primjenjuju na bilo koju drugu transakciju koju izvršite svojom (fizičkom) platnom karticom.

Dodavanjem podržane platne kartice potvrđujete i garantujete da ste ovlašćeni koristiti tu platnu karticu, a takođe ovlašćujete nas i našeg davaoca usluga plaćanja da teretimo platnu karticu za ukupan iznos vaše kupnje.

**2.2. Tokenizacija platne kartice**

Da biste dodali svoju platnu karticu na Hyundai Pay, token za vašu platnu karticu generiše se korišćenjem Visa Token ID-a.

Visa Token ID omogućava naš davaoc usluga, Bell Identification B.V., Stationsplein 45, A.06.16, 3013AK Rotterdam, Holandija ("Bell ID"). Na Hyundai serverima čuva se samo token koji daje Bell ID.

Za generisanje tokena, Bell ID sakuplja informacije o vašoj platnoj kartici (posebno vaše ime i prezime, broj kartice, datum isteka, bezbjednosna šifra).

Ove informacije sakuplja isključivo Bell ID i obrađuje ih na njihovim sistemima u skladu sa bezbjednosnim zahtjevima standarda Industrija platnih kartica.

### **3. OBRADA PLAĆANJA I SLANJE FAKTURE**

#### **3.1. Davaoc usluge obrade plaćanja**

Ako kupujete platnom karticom sačuvanom na Hyundai Pay, naknadnu obradu plaćanja i slanje fakture obavlja naš partner, Stripe Payment Europe Ltd, One Building, 1 Grand Canal Street Lower, Dublin 2, Irska ("Stripe").

#### **3.2. Obrada plaćanja**

Za obradu plaćanja, Hyundai daje preduzeću Stripe podatke potrebne za autorizaciju plaćanja.

To prije svega uključuje iznos plaćanja, šifru valute, opis teksta rezervacije, token vaše platne kartice i identifikator prodavca za autorizaciju preduzeća Hyundai koji je omogućen preduzeću Stripe.

Stvarnu obradu plaćanja, odnosno terećenje vaše platne kartice, pod punom odgovornosti izvršava preduzeće Stripe i njegovi partneri.

Ovlašćujete Hyundai i uključene procesore plaćanja da za vašu kupnju naplate iznos plaćanja sa platne kartice koju ste odabrali na Hyundai Pay.

Potvrđujete i prihvatate da ste u kupnje na Bluelink Store isključivo uključeni vi i Hyundai.

Izvršena plaćanja su podložna vašim ugovorima sa bankom koja vam je izdala platne kartice.

#### **3.3. Stroga kontrola autentičnosti kupca**

Zavisno od tipa platne kartice koju koristite, od vas se može tražiti da potvrdite svoj način plaćanja korišćenjem 3-D Secure ili drugih metoda za bezbjedna plaćanja tokom procedure poručivanja.

Ako imate pitanja u vezi sa aktivacijom ili primjenom procedure kontrole autentičnosti 3-D Secure, kontaktirajte svoju banku za više informacija.

#### **3.4. Slanje faktura**

Za izdavanje detaljne fakture, Hyundai će takođe dostaviti Stripeu adresu za naplatu koju ste naveli, kao i sve druge podatke u vezi sa fakturama koje ste naveli za svaki pojedini slučaj.

### **4. TROŠKOVI USLUGE HYUNDAI PAY**

Hyundai Pay vam je kao korisniku dostupan besplatno.

Imajte na umu da banka koja vam je izdala platne kartice može da naplati naknade za davanje i korišćenje vaše platne kartice.

Naknade se temelje na vašem ugovoru o korišćenju sa bankom koja vam je izdala platne kartice.

### **5. TROŠKOVI U SLUČAJU POVRATA PLAĆANJA KARTICOM**

Povrat i refundacija proizvoda i usluga kupljenih od Hyundaiija na Bluelink Store regulisani su Uslovima korišćenja za Bluelink Store.

Koristite opcije koje nudi Bluelink Store ili kontaktirajte Bluelink podršku ako želite da odustanete od kupnje ili želite da zatražite refundaciju.

Ako se protivite terećenju platne kartice banci koja je izdala vaše platne kartice, iznos plaćanja biće storniran u skladu sa Uslovima banke koja je izdala vaše platne kartice.

Ako ste stornirali rezervaciju koja se odnosi na opravdani zahtjev Hyundaiija, zadržavamo pravo da vam naplatimo sve troškove nastale Hyundaiiju kao posljedica vašeg storniranja rezervacije.

### **6. VAŠE OBAVEZE KAO KORISNIKA**

**6.1.** Nije vam dopušteno koristiti Hyundai Pay u nijedne obmanjujuće, ilegalne svrhe ili zloupotrebe, ili na bilo koji drugi način koji nije opisan u ovim Uslovima korišćenja ili drugim materijalima koje smo vam dali, ili koji ometa naše pružanje usluge Hyundai Pay vama ili našim drugim kupcima.

**6.2.** Pristajete ne to da nećete zloupotrijebiti, pogrešno koristiti ili preduzimati bilo kakve korake ili propustiti preduzeti korake, što će štetiti našem poslovanju, uslugama, ugledu, zaposlenima ili objektima. U slučaju vaše zloupotrebe, pogrešnog korišćenja ili štetnog koraka ili propuštanja preduzimanja koraka, slažete se sa tim da ćete nas obeštetiti, braniti i osloboditi nas bilo kojih i svih troškova, izdataka (uključujući troškove advokata), gubitaka, šteta i drugih obaveza koje proizlaze iz ili su u vezi sa tužbom ili zahtjevom bilo koje treće strane protiv nas koji proizlazi potpuno ili djelimično iz takve upotrebe ili pogrešnog korišćenja, ili vaših preduzetih koraka ili propuštanja preduzimanja koraka.

**6.3.** Nema korišćenja funkcije plaćanja preko trećih strana

Nikome ne smijete otkriti podatke svoje platne kartice, bezbjednosnu šifru platne kartice ili tajne podatke za pristup na Hyundai Pay.

Vi ste odgovorni za zaštitu vašeg Hyundai naloga, Hyundai Pay naloga i podataka o platnoj kartici/bankovnom računu od neovlašćenog pristupa trećih strana prouzrokovanih vašim radnjama,

sprečavajući da drugi gledaju dok unosite svoje podatke kada koristite funkciju plaćanja ili dodajete platnu karticu na Hyundai Pay.

Hyundai neće odgovarati za bilo kakvu štetu koju izazovu treće strane koje su dobile i eventualno koristile vaše podatke za pristup ili podatke o platnoj kartici.

Ako smatrate ili znate da je neko možda koristio ili pokušao koristiti vašu platnu karticu, kontaktirajte davaoca vaše platne kartice.

Takođe obavijestite izdavaoca vaše platne kartice ako primijetite bilo kakve greške ili neodobrena plaćanja u vezi sa funkcijom plaćanja.

## **7. PROMJENE OVIH USLOVA**

Hyundai će vam ponuditi izmjene ovih Uslova korišćenja najkasnije dva mjeseca prije stupanja na snagu predloženih novih Uslova korišćenja prikazivanjem novih uslova na usluzi Hyundai Pay.

Ako ne prihvatite predložene izmijenjene Uslove korišćenja, zadržavamo pravo na raskid Ugovora o korišćenju usluge Hyundai Pay.

Ako ne prihvatite predložene izmijenjene Uslove korišćenja, pogledajte pravila raskida u dijelu 8.0 TRAJANJE I RASKID.

## **8. TRAJANJE I RASKID**

### **8.1. Početak i trajanje Ugovora**

Ovaj Ugovor počinje važiti kada prvi put dodate platnu karticu na Hyundai Pay i prestaje automatski kada završi vaš ugovor vezan uz korišćenje usluge Bluelink, osim ako ne bude raskinut ranije u skladu sa odredbama koje navodi ovaj dio.

### **8.2. Raskid**

Možete da raskinete ovaj Ugovor o korišćenju usluge Hyundai Pay bilo kada sa trenutnim efektom, a Hyundai može da ga raskine bilo kada uz otkazni rok od mjesec dana, pod uslovom da niste vezani nijednom nepodmirenom obavezom plaćanja povezanom sa Bluelinkom ili uslugama plaćanja u automobilu (In-Car Payment).

Hyundai takođe može da raskine ovaj Ugovor ako ne prihvatite dodatak ovih Uslova korišćenja, vidi dio 7.

Zakonska prava na raskid, a posebno pravo na raskid iz opravdanog razloga, ostaju nepromijenjena.

Opravdani razlog za raskid koji pokrene Hyundai postoji posebno ako prekršite svoje obaveze korisnika navedene u dijelu 6.

## **9. OBUSTAVA KORIŠĆENJA PLATNIH KARTICA NA HYUNDAI PAY**

### **9.1. Obustava opcije korišćenja platne kartice na Hyundai Pay**

Možemo privremeno ili trajno da obustavimo opciju korišćenja platne kartice sačuvane na Hyundai Pay za Bluelink Store plaćanja ako je platnu karticu blokirala banka koja vam je izdala karticu, ako prekršite ove Uslove korišćenja, date lažne, nepotpune, netačne ili obmanjujuće podatke ili na neki drugi način postupate prijevarno ili protuzakonito ili ako ustanovimo sumnjivu aktivnost koja ukazuje na prijevaru ili postupanje kojima kršite zakon.

### **9.2. Uklanjanje neiskorišćenih platnih kartica iz Hyundai Pay-a**

Ako neku platnu karticu koju ste dodali na Hyundai Pay ne koristite za plaćanja dvadeset i četiri mjeseca ili duže, zadržavamo pravo da uklonimo tu platnu karticu iz Hyundai Pay-a.

Ako vaša platna kartica bude ukinuta iz bilo kog razloga, vi ćete: (i) i dalje biti vezani ovim Uslovima korišćenja; (ii) biti odgovorni za sve transakcije obrađene preko te platne kartice; i (iii) odmah ukloniti tu platnu karticu iz Hyundai Pay-a.

## **10. ODGOVORNOST**

Odgovornost preduzeća Hyundai za štetu, bez obzira na pravni temelj (posebno u slučaju kašnjenja, neispravnosti ili drugih povreda odgovornosti), ograničena je na predvidljivu štetu tipičnu za ugovor.

Navedeno ograničenje odgovornosti ne odnosi se na odgovornost preduzeća Hyundai za namjerno pogrešno postupanje ili veliki nemar, garantovana svojstva, ugrožavanje života, tijela ili zdravlja ili pod Zakonom o odgovornosti za proizvode.

## **11. KORISNIČKA PODRŠKA, ZAHTJEVI O ZAŠTITI PODATAKA, REKLAMACIJE**

### **11.1. U slučaju pitanja ili reklamacija, kontaktirajte nas na**

Hyundai Connected Mobility GmbH

E-pošta: [bluelink@hyundai-europe.com](mailto:bluelink@hyundai-europe.com)

Obična pošta: Kaiserleipromenade 5, 63067 Offenbach am Main, Njemačka

Telefonski broj: +49 69271472377

### **11.2. Upiti o zaštiti podataka**

Za kontakt podatke za upite o zaštiti podataka i informacije o ličnim podacima koji se sakupljaju i obrađuju u povezanosti sa uslugama, pogledajte naše Obavještenje o privatnosti za Hyundai Pay, koju možete pronaći na Hyundai Pay.

Takođe možete kontaktirati našeg službenika za zaštitu podataka na adresu e-pošte HCM.dataprotection@hyundai-europe.com ili pisati preporučeno službeniku za zaštitu podataka na gornju adresu preko obične pošte.

### **11.3. Online rješavanje sporova**

Evropska komisija stavlja na raspolaganje web-sajt za online rješavanje sporova, namijenjen kao pomoć potrošačima i prodavcima u rješavanju sporova van suda, a dostupna je na <http://ec.europa.eu/consumers/odr/>.

Hyundai ne učestvuje i nije obavezan učestvovati u postupcima alternativnog rješavanja sporova pred nadležnim organom za alternativno rješavanje sporova za potrošače.

## **12. RAZNO**

- 12.1.** Ovi Uslovi korišćenja su potpuni sporazum strana u vezi sa predmetom korišćenja usluge Hyundai Pay i zamjenjuju sve prethodne ugovore, pismene ili usmene, između strana povezanih sa ovim predmetom.
- 12.2.** Ovi Uslovi korišćenja dostupni su na svim podržanim jezicima. Nakon što prihvatite Uslove korišćenja, možete ih pregledati na Hyundai Pay i online na <https://www.hyundai.com/eu/hyundai-pay-terms-of-use.html>
- 12.3.** Uslovi i odredbe korisnika koji odstupaju, proturječe ili dopunjuju regulišu korišćenje usluge Hyundai Pay samo ako ih prihvatimo u pismenom obliku.
- 12.4.** Sve izmjene i dodaci ovih Uslova korišćenja, kao i obavještenja potrebna za njihovo izvršenje, zahtijevaju tekstualni oblik (uključujući e-poštu, faks ili potvrdu u aplikaciji myHyundai) da bi bili važeći. Ovaj zahtjev u tekstualnom obliku može se nadjačati samo u tekstualnom obliku.
- 12.5.** Ovlašćeni smo dodijeliti svoja prava i dužnosti prema ovom Ugovoru drugom davaocu usluga, potpuno ili djelimično, uz obavještenje šest sedmica unaprijed. U tom slučaju, imate pravo na raskid Ugovora u roku od mjesec dana nakon primanja obavještenja koje je važeće u trenutku predviđenog prijenosa Ugovora na preduzeće koje preuzima prava Hyundaija u Ugovoru. Isključivo ćemo vas preko obavještenja informirati o ovom pravu na raskid. Radi otklanjanja svake sumnje, ovo pravo ne dovodi u pitanje vaše pravo na raskid Uslova korišćenja, a tim i pravo na korišćenje Hyundai Pay-a, kako se navodi u dijelu 8.